MCLAREN PARK | MCLAREN PARK | PARQUE MCLAREN

2020 HEALTH & RECOVERY BOND | 2020 健康和康復債券 | BONO DE SALUD Y RECUPERACIÓN DE 2020 | BONO SA KALUSUGAN AT PAGBANGON SA 2020

SCOPING PRESENTATION

San Francisco Recreation & Park Department

三藩市康樂和公園局

Departamento de Parques y Recreación de San Francisco

San Francisco Recreation & Park Department

SAN FRANCISCO
RECREATION
& PARKS

COMPLETED PROJECTS 已完成工程 | PROYECTOS COMPLETADOS | MGA NAKUMPLETONG PROYEKTO

PHOTOS 照片 | FOTOS | MGA LITRATO

Group Picnic Area

Tai Chi at Mansell East

Jerry Garcia Amphitheater

Visitacion Ave Crossing

Mansell Streetscape

Path Improvements
改善路徑 | Mejoras a los senderos | Mga Pagpapaayos ng Daan

Multi-Use Court at Crocker Amazon

Community Garden

Bike Park

SUMMARY 摘要 | RESUMEN | BUOD

Vision Plan Tier 1 Projects

Vision Plan Tier 1 工程 | Proyectos Vision Plan Tier 1 | Mga Proyektong Vision Plan Tier 1

- ☑ **A:** Group Picnic Area Restroom (2020)
- ☑ **B:** Tai Chi (2020)
- ☑ **C:** Jerry Garcia Amphitheater Improvements (phase II) | Jerry Garcia Amphitheater改善（階段II） Mejoras al Jerry Garcia Amphitheater (fase II) | Mga pagpapaayos sa Jerry Garcia Amphitheater (phase II) (2021)
- ☑ **D:** Visitacion Avenue Pedestrian Crossing (2021)
- ☑ **H:** Community Garden (additional scope, 其他範圍, alcance adicional, karagdagang scope) (2019)
- ☑ **F:** Path Improvements | 改善路徑 | Mejoras a los senderos | Mga Pagpapaayos ng Daan (2019)
- ☑ **G:** Multi-Use Courts | Multi-Use 庭院 | Canchas Multi-Use | Multi-Use na mga Court (2020)

Vision Plan Quick Start Projects

Vision Plan Quick開始工程 | Proyectos de inicio veloz Vision Plan | Vision Plan Quick Start na mga Proyekto

- ☑ **E:** Mansell Streetscape Improvements | Mansell Streetscape 改善 | Mejoras al Mansell Streetscape | Mga Pagpapaayos sa Mansell Streetscape (2017)
- ☑ **I:** John McLaren Bike Park (2017)
- ☑ **C:** Jerry Garcia Amphitheater Improvements (phase I) | Jerry Garcia Amphitheater 改善（階段１）| Mejoras al Jerry Garcia Amphitheater (fase 1) | Mga Pagpapaayos sa Jerry Garcia Amphitheater (phase 1) (2016)
- ☑ **E:** Community Garden | 社區花園 | Jardín comunitario | Hardin na Pangkomunidad (2019)
- ☑ **A:** Group Picnic Area (2020)
- ☑ **F:** Path Improvements | 改善路徑 | Mejoras a los senderos | Mga Pagpapaayos ng Daan (2019)

CONSTRUCTION | 建造 | CONSTRUCCIÓN | PAGTATAYO

PHOTOS 照片 | FOTOS | MGA LITRATO

Louis Sutter Playground ADA Improvements (2024)
Louis Sutter Playground ADA 改善 | Mejoras Louis Sutter Playground ADA | Mga Pagpapabuti sa Louis Sutter Playground ADA

ADA Improvement Project | ADA 改善工程 | Proyecto de mejora de Americans with Disabilities Act | Proyekto ng Pagpapabuti Alinsunod ADA

Herz Playground- Children's Playground Renovation (2023)
Herz Playground- Children's Playground 修建 | Renovación del Herz Playground- Children's Playground | Renobasyon ng Herz Playground- Children's Playground

Let'sPlaySF! Program | Let'sPlaySF! 計劃 | Programa Let'sPlaySF! | Programang Let'sPlaySF!

Crocker Amazon Soccer Fields Renovation (2023)
Crocker Amazon Soccer Fields 修建 | Renovación de Crocker Amazon Soccer Fields | Renobasyon ng Crocker Amazon Soccer Fields

City Fields Program | City Fields 計劃 | Programa City Fields | Programang City Fields

Native Plant Garden (2023)
本土植物花園 | Jardín de plantas nativas | Hardin para sa Native Plant

Grants | 津貼 | Subvenciones | Mga Gawad

PLANNING OR DESIGN | 規劃或設計 | PLANIFICACIÓN O DISEÑO | PAGPAPLANO O DISENYO

PHOTOS 照片 | FOTOS | MGA LITRATO

M

Louis Sutter Playground ADA Improvements (2024)
Louis Sutter Playground ADA 改善 | Mejoras Louis Sutter Playground ADA | Mga Pagpapabuti sa Louis Sutter Playground ADA

ADA Improvement Project | ADA 改善工程 | Proyecto de mejora de Americans with Disabilities Act | Proyekto ng Pagpapabuti Alinsunod ADA

O

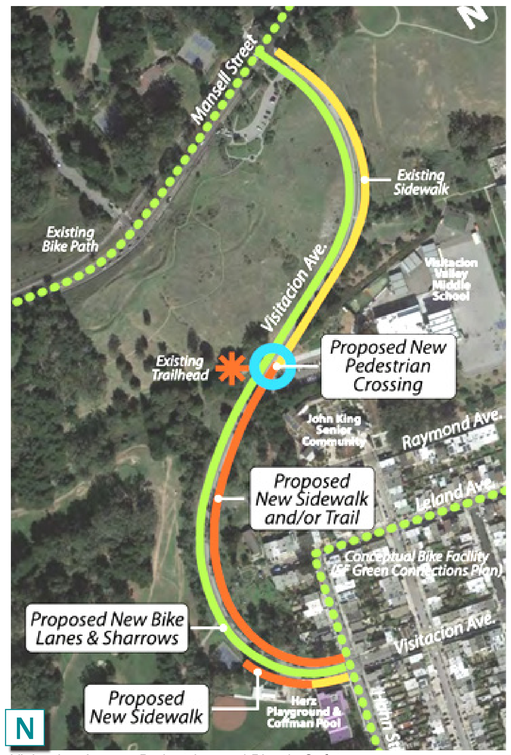
Herz Playground Recreation Center (2024)

2020 Health and Recovery Bond

P

Connectivity
連接性 | Conectividad | Konektibidad (2023)

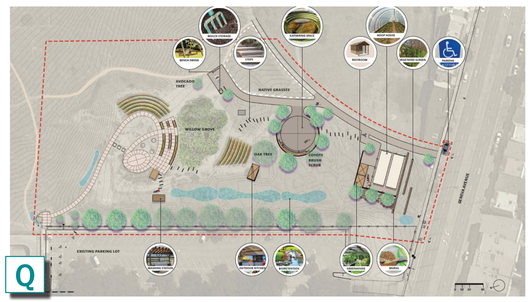
Grants | 津貼 | Subvenciones | Mga Gawad



N

Visitacion Avenue Pedestrian and Bicycle Safety
Visitacion 大道行人和自行車安全 | Visitacion Avenue Seguridad para peatones y ciclistas| Kaligtasan ng Pedestrian at Bisikleta sa Visitacion Avenue

2020 Health and Recovery Bond



Q

Hummingbird Farm (2024-2025)
蜂鳥農場| de la granja de colibríes

PUC

R

Signage, Natural Features, and Trail Improvements
標誌牌．天然特色．和改善小徑 | Mejoras a los carteles, características naturales y senderos | Karatula, mga Tampok sa Kalikasan, at mga Pagpapabuti sa Trail (2024)

2012 Neighborhood Parks Bond

S

Yosemite Creek Daylighting (2025)
Yosemite Creek採光 | Iluminación natural del Yosemite Creek| pagsikat ng araw sa Yosemite Creek

T

SF Grow Center

SAN FRANCISCO PUBLIC WORKS
Building Design & Construction

MCLAREN PARK - OVERVIEW OF LANDMARKS

MCLAREN PARK - 概覽 地標建築 | PARQUE MCLAREN - SINOPSIS DE HITOS | MCLAREN PARK - PANGKALAHATANG PANANAW NG MGA LANDMARK

SAN FRANCISCO PUBLIC WORKS
Building Design & Construction

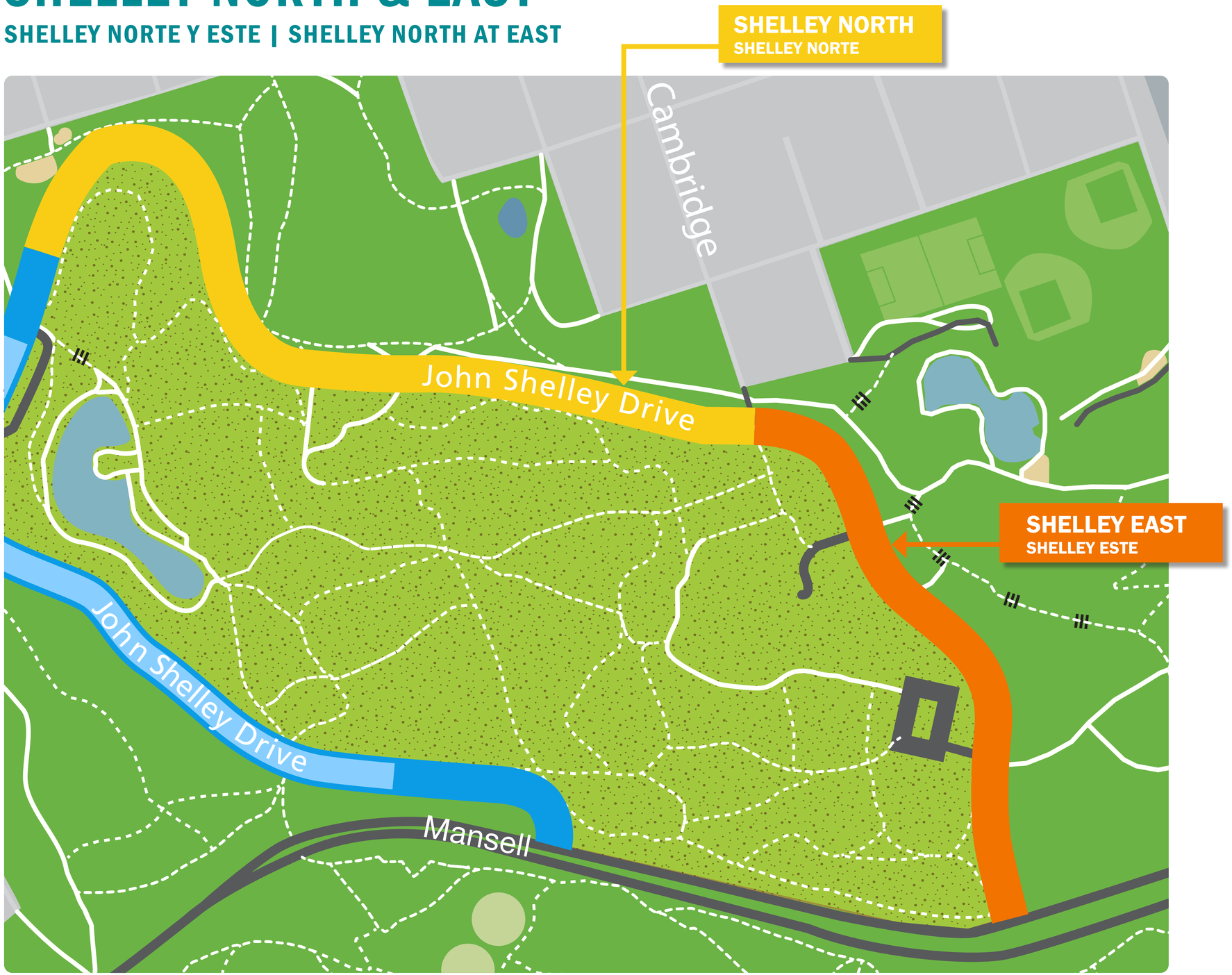
ROADWAY PAVING CONDITIONS

鋪路情況 | ESTADO DEL PAVIMENTO DE LAS CALZADAS | MGA KALAGAYAN NG PAGPAPATAG NG DAAN

Rec and Park is seeking transportation funding for roadway improvements.
康樂和公園局目前正尋求資助作改善馬路用途
Recreación y parques está solicitando fondos de transporte para mejorar las calzadas.
Hangad ng red and park ang pagpopondo sa transportasyon para sa pagpapabuti ng daan.

SHELLEY NORTH & EAST

SHELLEY NORTE Y ESTE | SHELLEY NORTH AT EAST



Current conditions

Pedestrian and bike facility options

Tradeoffs

Funding not secured

目前情況

行人和自行車設施選擇

折衝

未有資助

Condiciones actuales

Opciones para peatones e instalaciones para bicicletas

Ventajas y desventajas

No se ha obtenido financiación

Mga kasalukuyang kalagayan

Mga opsyon ng pasilidad para sa naglalakad at nagbibisikleta

Mga Kompromiso

Hindi pa nakukuha ang pagpopondo

EXISTING CONDITIONS

目前情況 | CONDICIONES EXISTENTES | MGA KASALUKUYANG KONDISYON

SHELLEY DR - CURB EXTENSION OPTIONS

SHELLEY DR - 街沿伸展選擇 | SHELLEY DR: OPCIONES DE EXTENSIÓN DEL BORDILLO DE LA ACERA | SHELLEY DR - MGA OPSYON SA EKSTENSYON NG GILID NG BANGKETA

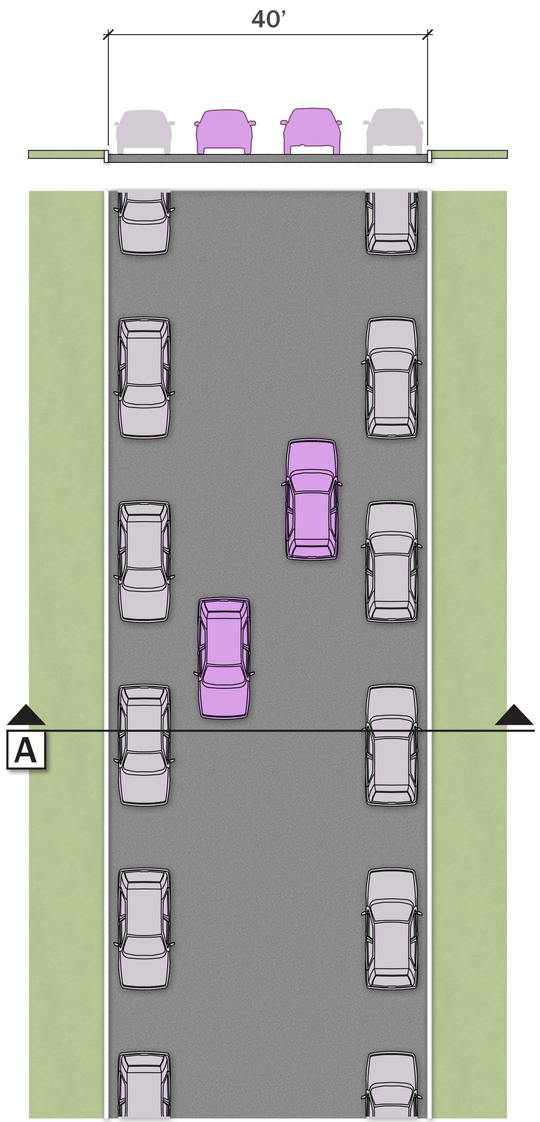
Drive Lane
車行道
Carril de manejo
Lane para sa Pagmamaneho

Curb Extension/Median
街沿伸展 / 中央分道區
Extensión del bordillo de la acera/franja central
Mga Ekstensyon ng Gilid ng Bangketa/Median

Existing
目前情況
Existente
Kasalukuyang Mayroon

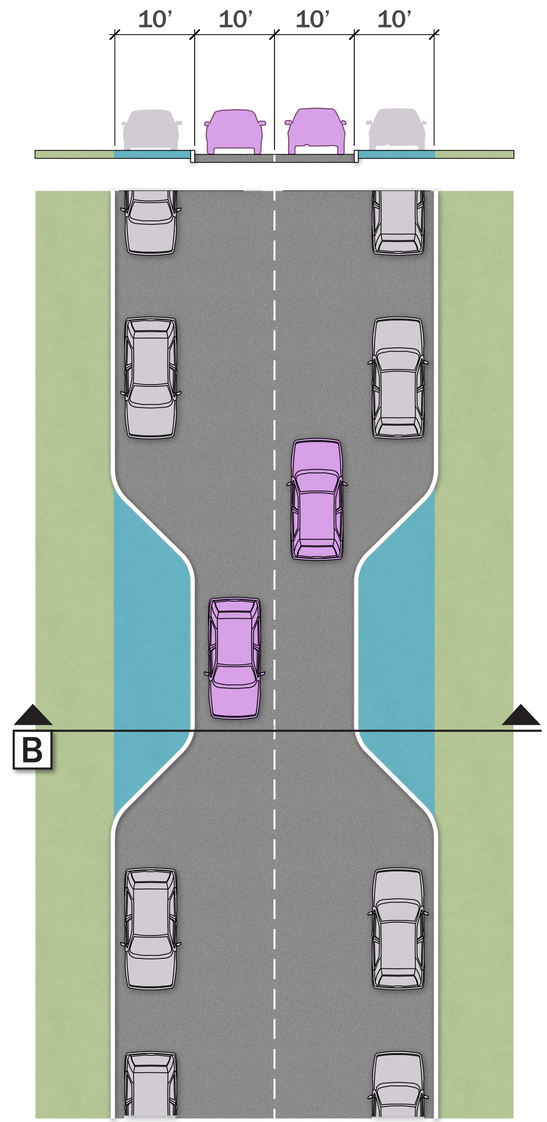
A

Existing
目前街沿伸展
Existente
Kasalukuyang Mayroon



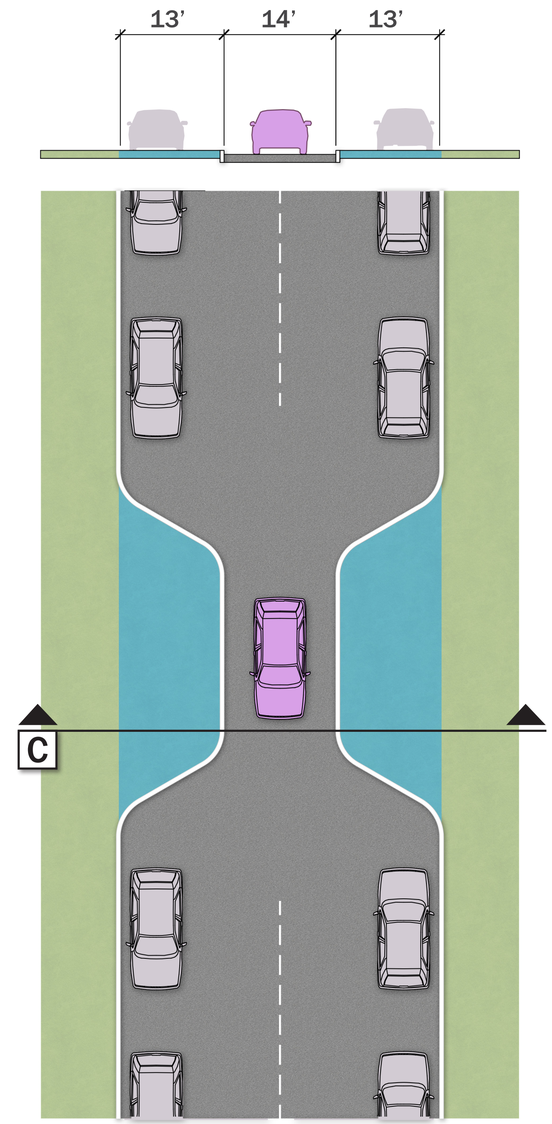
B

Curb Extension - 2 Lanes
2 車道街沿伸展 – 2 車道街沿
Extensión del bordillo de la acera: 2 carriles
Ekstensyon ng Gilid ng Bangketa - 2 Lane



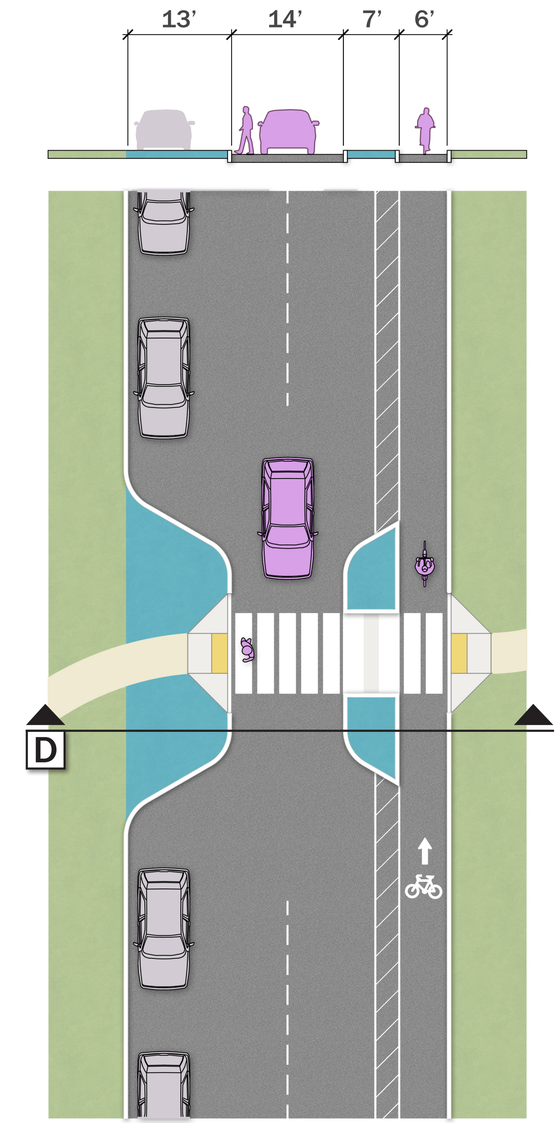
C

Curb Extension - 1 Lane
1 車道街沿
Extensión del bordillo de la acera: 1 carril
Ekstensyon ng Gilid ng Bangketa - 1 Lane



D

Curb Extension w/ Crosswalk & Bike Lane
街沿伸展，連同人橫行道和自行車道
Extensión del bordillo de la acera con cruce de peatones y carril para bicicletas
Ekstensyon ng Gilid ng Bangketa na may Tawiran at Lane para sa Bisikleta



SHELLEY DR - SIDEWALK OPTIONS SHELLEY DR -人行道選擇 |

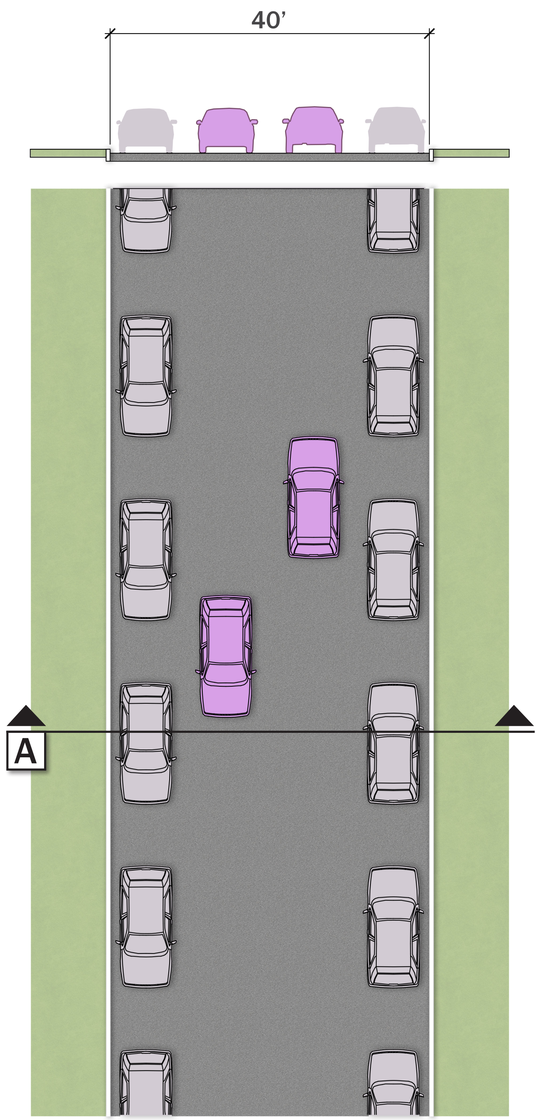
SHELLEY DR: OPCIONES PARA LA ACERA | SHELLEY DR - MGA OPSYON SA BANGKETA

Drive Lane
車行道
Carril de manejo
Lane para sa Pagmamaneho

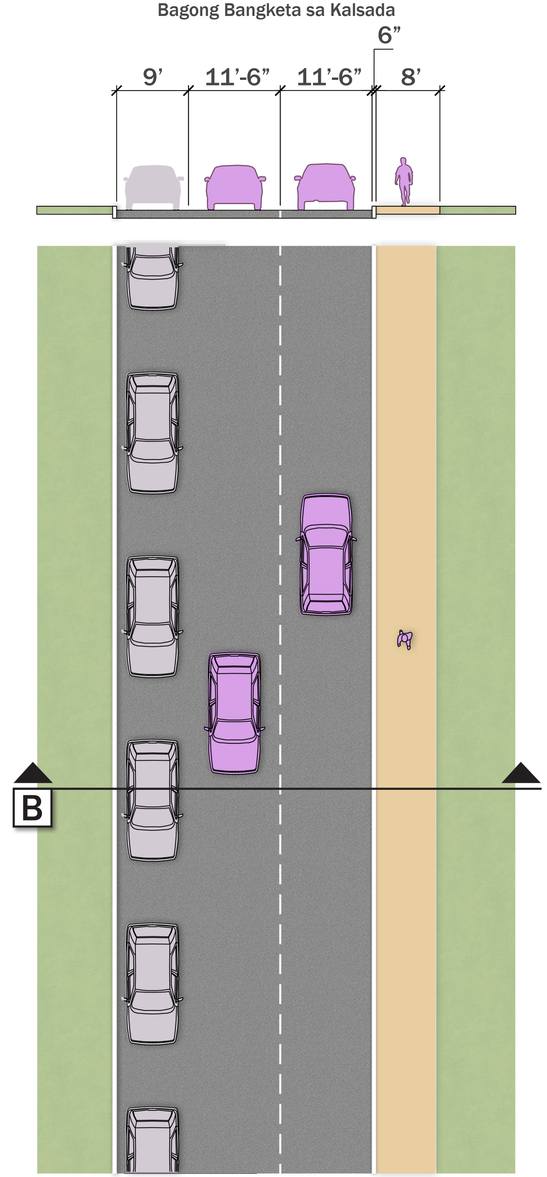
Sidewalk
人行道
Acera
Bangketa

Existing
目前情況
Existente
Kasalukuyang Mayroon

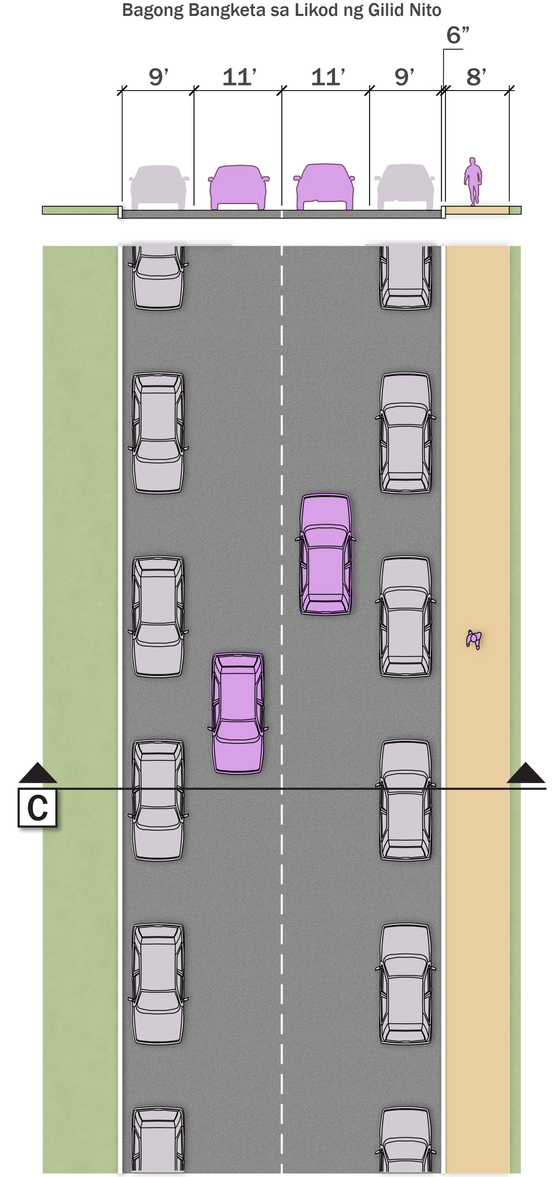
A
Existing
目前街沿伸展
Existente
Kasalukuyang Mayroon



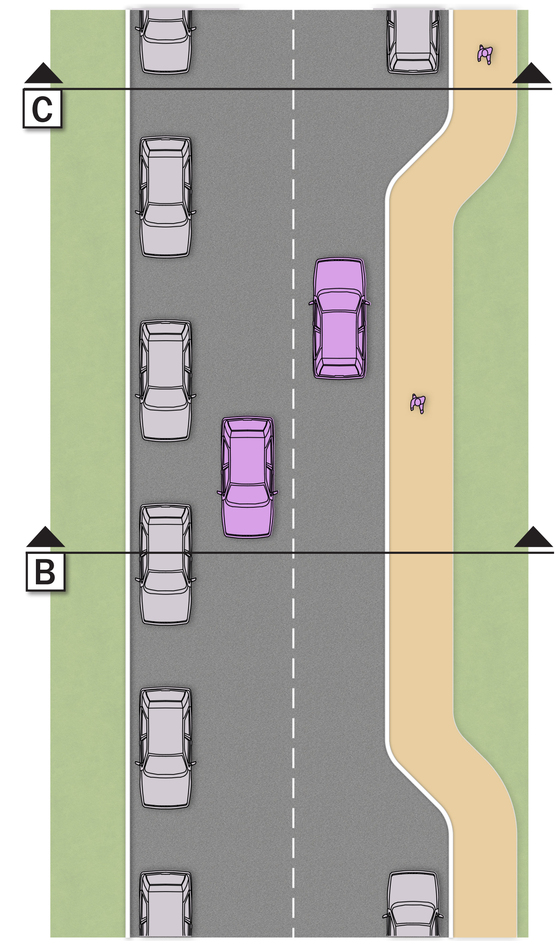
B
New Sidewalk in Road
馬路設新人行道
Acera nueva en calle
Bagong Bangketa sa Kalsada



C
New Sidewalk Behind Curb
街沿後面設新人行道
Acera nueva detrás del bordillo
Bagong Bangketa sa Likod ng Gilid Nito



D
Hybrid Sidewalk In/Out of Road
道路進 / 出混合人行道
Acera híbrida con calle que entra y sale
Hybrid na Bangketa Papasok/Palabas ng Kalsada

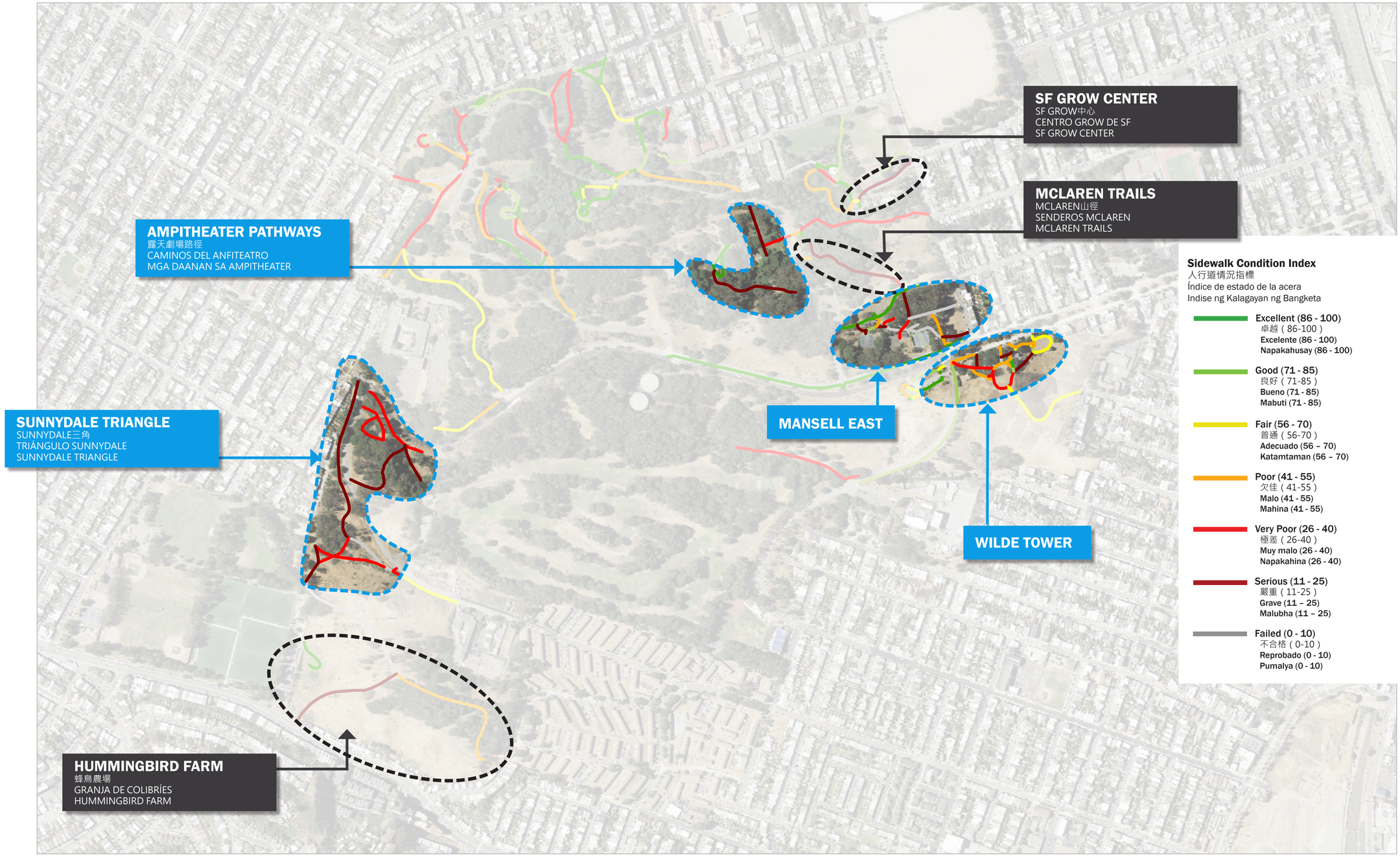


PATHWAY PAVING CONDITIONS

鋪路徑情況 | ESTADO DEL PAVIMENTO DE LOS CAMINOS | MGA KALAGAYAN NG PAGPAPATAG NG DAANAN

PATHWAY PAVING CONDITIONS

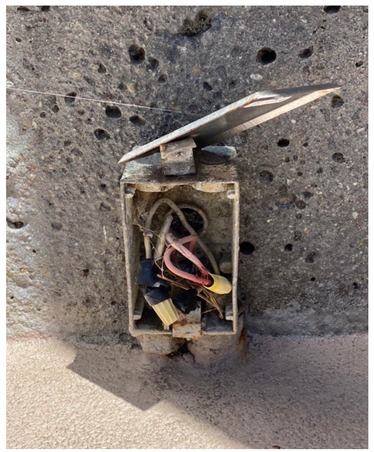
鋪路徑情況 | ESTADO DEL PAVIMENTO DE LOS CAMINOS | MGA KALAGAYAN NG PAGPAPATAG NG DAANAN



MISCELLANEOUS INFRASTRUCTURE IMPROVEMENTS

基他基建改進 | MEJORAS MISCELÁNEAS DE LA INFRAESTRUCTURA | SAMU'T SARING PAGPAPABUTI SA IMPRASTRUKTURA

Irrigation System
灌溉系統 | Sistema de irrigación | Sistema ng Irigasyon



Electrical Modernization at Ampitheater
圓形劇場的電氣現代化改造 | Modernización Eléctrica en Anfiteatro | Electrical Modernization sa Amphitheatre

Sewer at Mansell East Restrooms |
Mansell東面洗手間去水道 | Alcantarillado de los baños en Mansell East | Alkantarilya sa mga Banyo ng Mansell East

Water Quality Improvements at McNab Lake
水質在 McNab Lake | Calidad del agua en el lago McNab | Kalidad ng Tubig sa McNab Lake

SHELLEY WEST | SHELLEY OESTE

Bulb-out w/ furnishings to enjoy City view
- Roadway beside parking lot with sunset views

Crosswalk

Proposed Promenade
- Alignment: Upper Reservoir to Field of Dogs
- Access

Parking

突出配備座椅部分，享覽城市美景
- 停車場側的車道的日落美景

人橫行道

建議散步道
- 協調一致：上水庫至狗場
- 接進

停車

Saliente con mobiliario para disfrutar de la vista de la ciudad
- Camino al lado del lote de estacionamiento con vistas de la puesta del sol

Cruce de peatones

Paseo propuesto
- Alineamiento: Presa superior a campo para perros
- Acceso

Estacionamiento

Bulb-out na may mga muwebles para masiyahan sa tanawin ng Lungsod
- Kalsada sa tabi ng parking lot na may mga tanawin para sa paglubog ng araw

Tawiran

Iminumungkahing Promenade
- Pagkakahanay: Upper Reservoir hanggang sa Field of Dogs
- Access

Paradahan ng Sasakyan

UPPER RESERVOIR: MODIFICATIONS FOR SHELLY PROMENADE

修改為SHELLEY PROMENADE | MODIFICACIONES PARA EL PASEO SHELLEY | MGA PAGBABAGO PARA SA SHELLEY PROMENADE

(1) ADA Parking Stall
（1）ADA停車位
(1) Espacio De Estacionamiento ADA
Lugar Na Paradahan Ng Sasakyan Para Sa ADA

Slalom Gates
障礙滑雪樁
Puertas Slalom
Slalom Gates

Accessible Entry Plaza
可接進入口廣場
Entrada Accesible A La Plaza
Accessible Na Pasukan

(1) ADA Parking Stall
（1）ADA停車位
(1) Espacio De Estacionamiento ADA
Lugar Na Paradahan Ng Sasakyan Para Sa ADA

Path To Upper Reservoir
到上水庫的路徑
Sendero A La Presa Superior
Daan Tungo Sa Upper Reservoir

Existing Parking Lot
目前停車場
Lote De Estacionamiento Existente
Kasalukuyang Paradahan Ng Sasakyan

Fitness Areas
健身區 | Áreas Para Ejercicios |
Mga Lugar Para Sa Fitness

Vehicle Turnaround
車輛轉向
Zona De Giro Para Vehículos
Ikutan Ng Sasakyan

SAN FRANCISCO PUBLIC WORKS
Building Design & Construction

SHELLEY WEST PARKING AT FIELD OF DOGS

在狗場 SHELLEY WEST 停車位 | ESTACIONAMIENTO DE SHELLEY OESTE EN CAMPO PARA PERROS | PARADAHAN NG SASAKYAN SA FIELD OF DOGS

Parking
- ~25 spaces
- Turn around at end

停車
- ~25 停車位
- 終點回車處

Estacionamiento
- ~25 espacios
- Calle sin salida en extremo fina

Paradahan ng Sasakyan
- ~25 espasyo
- Likuan sa dulo

FITNESS EQUIPMENT

健身設備 | EQUIPO DE EJERCICIOS | KAGAMITAN PARA SA FITNESS

PRECEDENT IMAGES | 先例圖片 | IMÁGENES PRECEDENTES | MGA NAUNANG LARAWAN

Strength | 力量 | Fortalecimiento | Pagsasanay na Strength

Balance | 平衡 | Equilibrio | Pagbabalanse

Cardio | 增氧運動 | Cardio | Cardio

Cross Training | 交叉訓練 | Cross Training | Cross Training

UPPER RESERVOIR: FENCE REMOVAL & EDGE BEAUTIFICATION

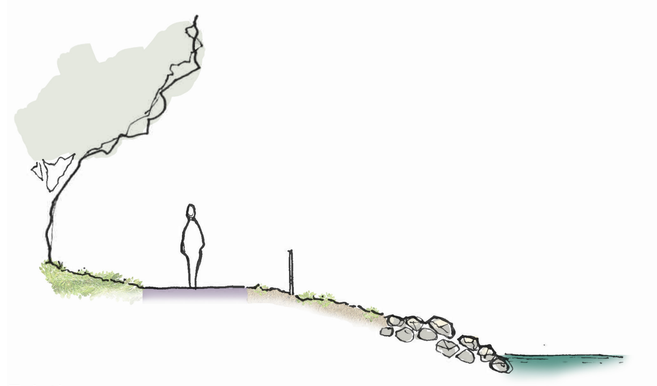
上水庫：拆除圍柵和邊緣美化 | PRESA SUPERIOR: REMOCIÓN DE CERCO Y EMBELLECIMIENTO DE BORDES | UPPER RESERVOIR: PAG-ALIS NG BAKOD AT EDGE BEAUTIFICATION

Parking Lot
停車場 | Lote De Estacionamiento | Paradahan Ng Sasakyan

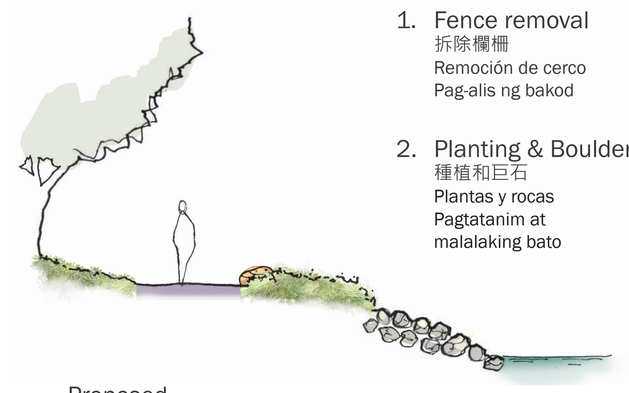
EXISTING CONDITIONS | 目前情況 | CONDICIONES EXISTENTES | MGA KASALUKUYANG KONDISYON

B Fence to be removed
| 將拆除的欄柵 | Cerco que se quitará | Bakod na aalisin

A SECTIONS | 截面 | SECCIONES | MGA SECTION



Existing
現況 | Existente | Kasalukuyang Mayroon



1. Fence removal
   拆除欄柵
   Remoción de cerco
   Pag-alis ng bakod
2. Planting & Boulders
   種植和巨石
   Plantas y rocas
   Pagtatanim at malalaking bato

Proposed
建議 | Propuesto | Iminumungkahi

SAN FRANCISCO PUBLIC WORKS
Building Design & Construction

UPPER RESERVOIR: FENCE REMOVAL & EDGE BEAUTIFICATION

上水庫：拆除圍柵和邊緣美化 | PRESA SUPERIOR: REMOCIÓN DE CERCO Y EMBELLECIMIENTO DE BORDES | UPPER RESERVOIR: PAG-ALIS NG BAKOD AT EDGE BEAUTIFICATION

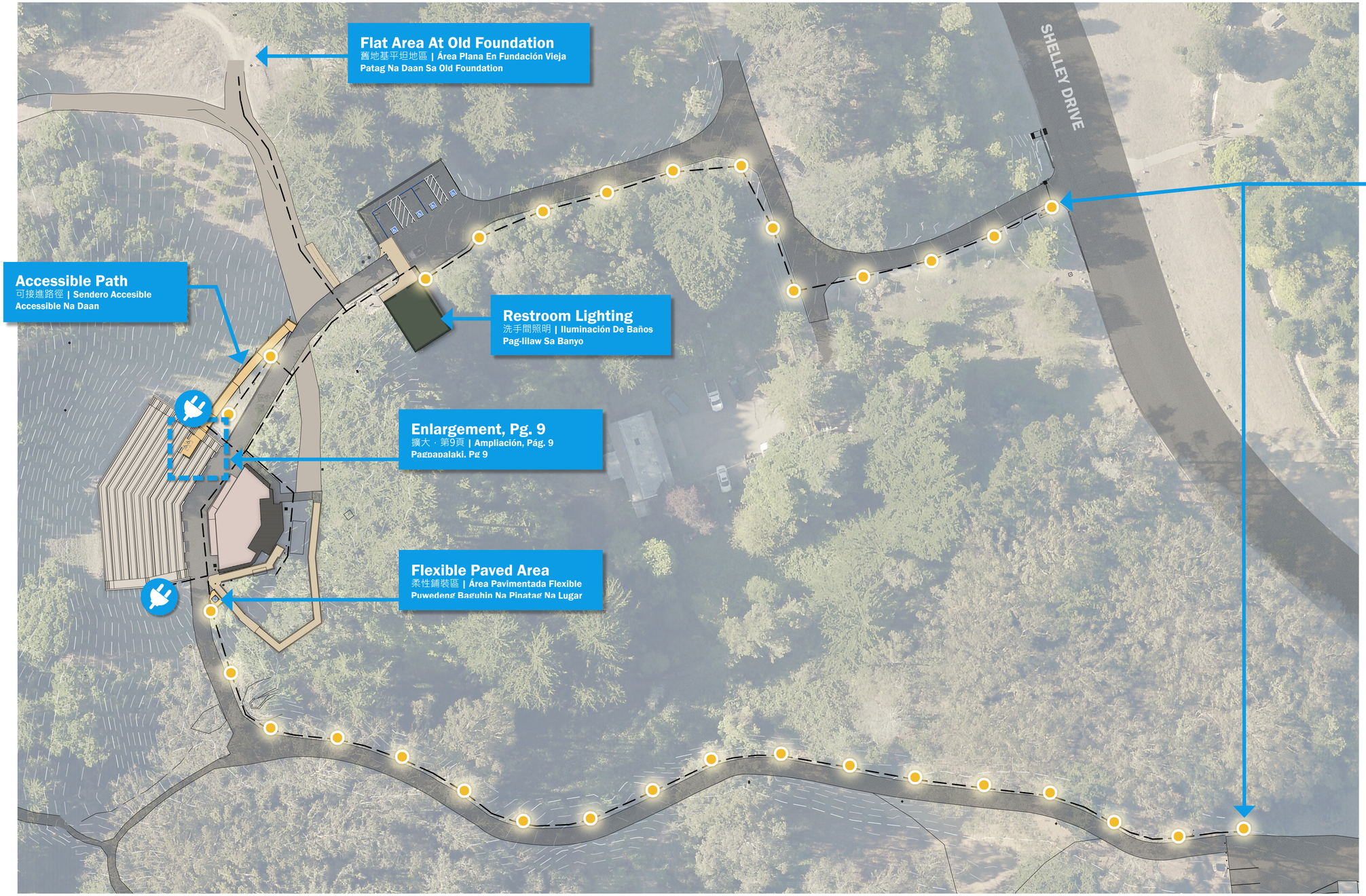
Parking Lot
停車場 | Lote De Estacionamiento | Paradahan Ng Sasakyan

C EXISTING CONDITIONS | 目前情況 | CONDICIONES EXISTENTES | MGA KASALUKUYANG KONDISYON

POSSIBLE FENCE REMOVAL 可能拆除的欄柵 | POSIBLE REMOCIÓN DE CERCO | POSIBLENG PAG-ALIS NG BAKOD

JERRY GARCIA AMPHITHEATER

JERRY GARCIA露天劇場 | ANFITEATRO JERRY GARCIA | JERRY GARCIA AMPHITHEATER



Path Lighting
路徑照明 | Iluminación De Senderos
Pag-iilaw Sa Daan

① Pedestrian Pole Light
行人燈柱 | Poste de iluminación para peatones | Ilaw sa Poste para sa Pedestriyan

② Illuminated Bollard
發光帶纜樁 | Baliza iluminada
Naiilawang Bollard

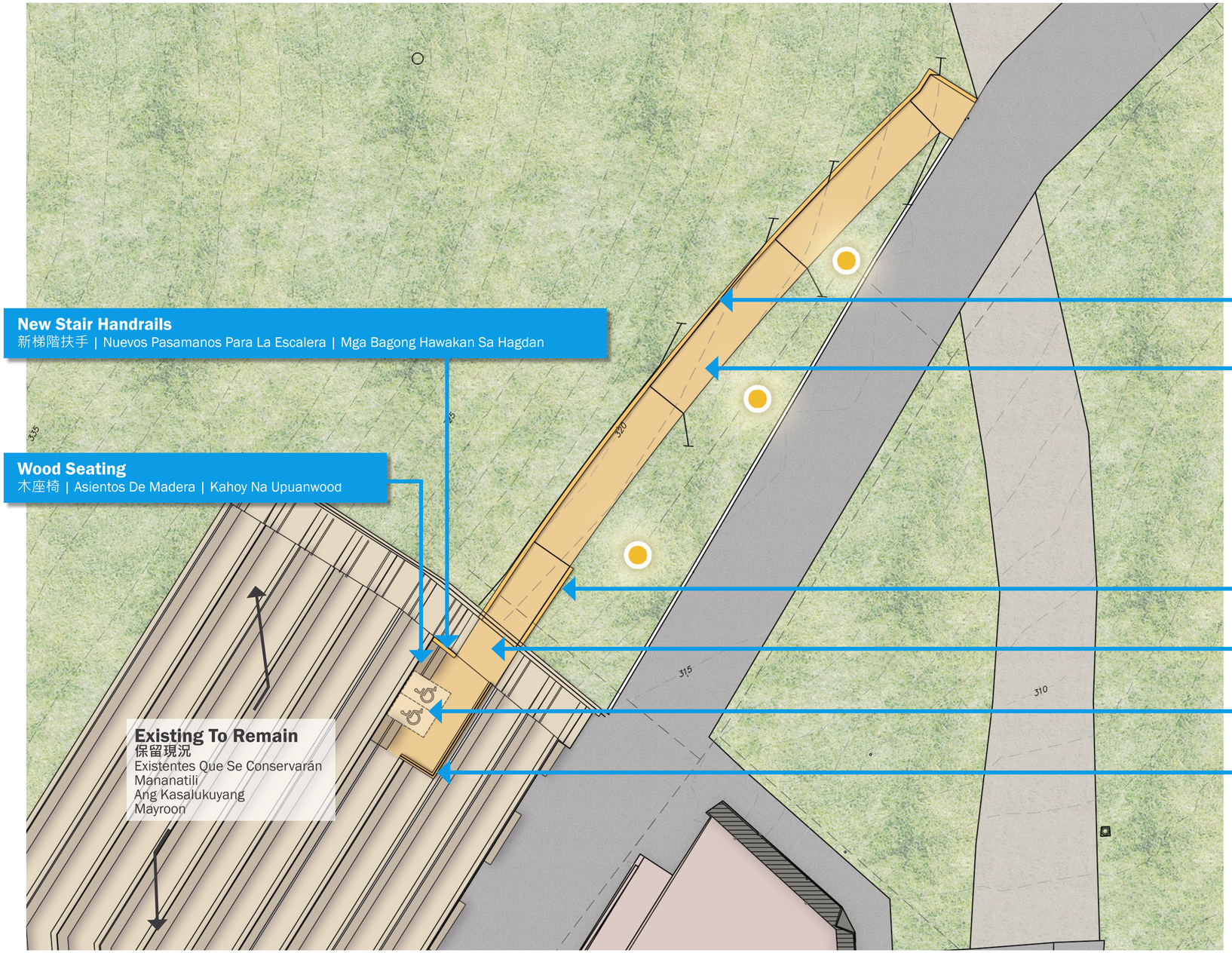
③ Recessed Lighting
隱藏式照明 | Iluminación empotrada
Recessed na Pag-iilaw

SAN FRANCISCO PUBLIC WORKS
Building Design & Construction

JERRY GARCIA AMPHITHEATER: WHEELCHAIR SEATING

JERRY GARCIA露天劇場：輪椅座位 ANFITEATRO JERRY GARCÍA: ASIENTOS PARA SILLAS DE RUEDAS

JERRY GARCIA AMPHITHEATER: LUGAR PARA SA WHEELCHAIR



SAN FRANCISCO PUBLIC WORKS
Building Design & Construction

JERRY GARCIA AMPHITHEATER

JERRY GARCIA露天劇場 | ANFITEATRO JERRY GARCIA | JERRY GARCIA AMPHITHEATER

EXISTING CONDITIONS

目前情況 | CONDICIONES EXISTENTES | MGA KASALUKUYANG KONDISYON

Amphitheater

Seating | 座位 | Asientos | Upuan

POTENTIAL IMPROVEMENTS

地點現狀 | MEJORAS POTENCIALES | MGA POTENSYAL NA PAGPAPABUTI

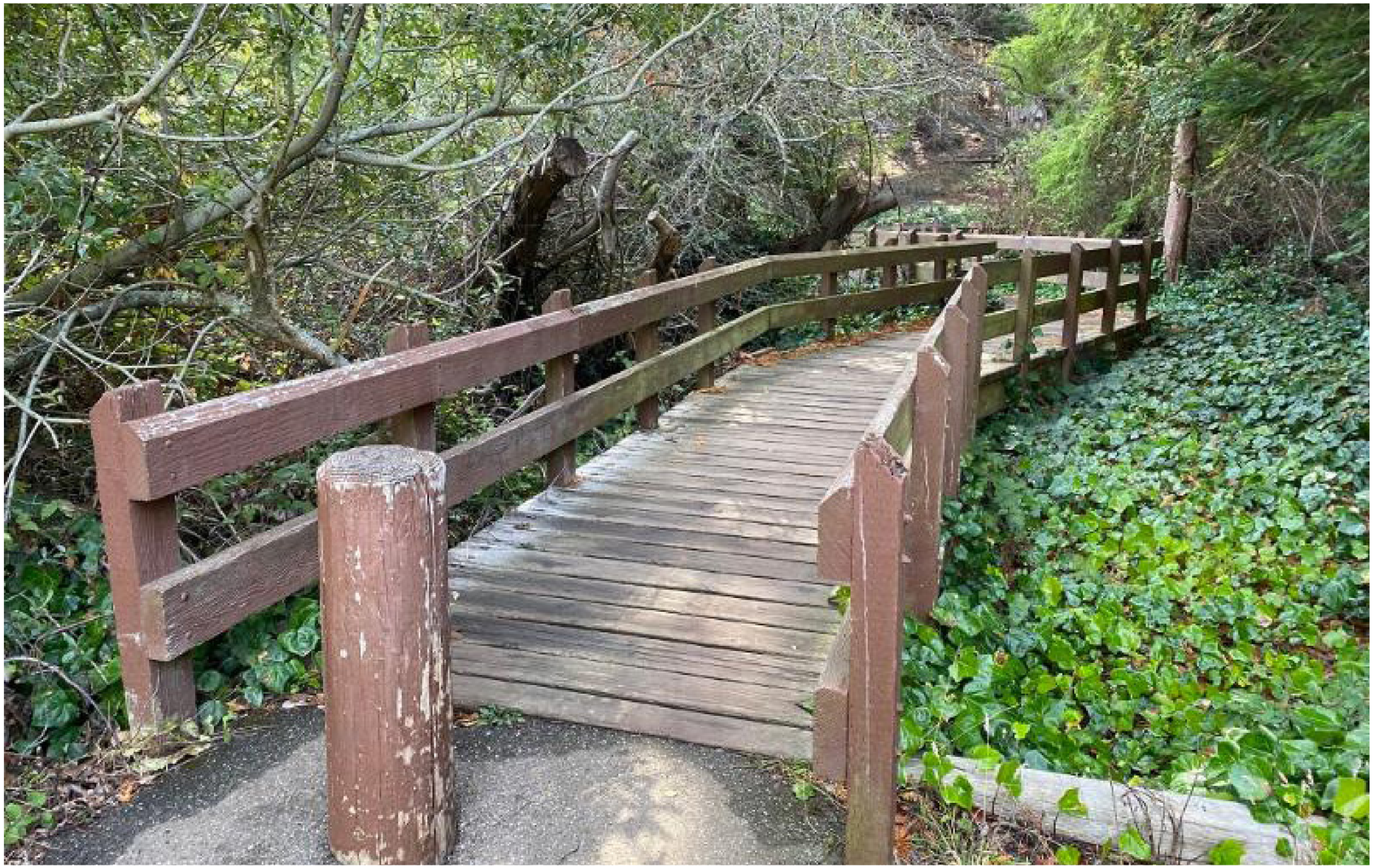
Fabric shade | 布罩 | Sombra de telas | Telang lilim

Seating | 座位 | Asientos | Upuan

- Replace the wood bench slats at seating
- 更換座位處的木條長凳
- Reemplazar las tablas de madera de los bancos
- Palitan ang de-kahoy na bench slats na upuan

HIDDEN BRIDGES - REPAIR OR REPLACEMENT

隱藏橋 - 修理或更換 | PUENTES OCULTOS: REPARACIÓN O REEMPLAZO | MGA NAKATAGONG TULAY - AAYUSIN O PAPALITAN

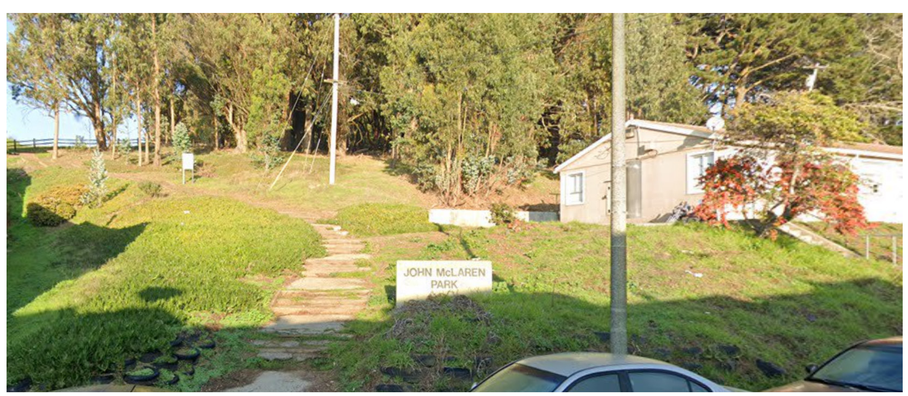


CONNECTIVITY

連結性 | CONECTIVIDAD | PAGKAKAKONEKTA

More Bike Racks | 更多單車架 | Más aparcabicicletas | Higit pang Paglalagyan ng Bisikleta

Improved Signage | 改善標誌 | Mejores señalización | Pinabuting Pagkakaratula



Additional Trail Work | 額外小徑工程 | Trabajo de sendero adicional | Karagdagang Gawain sa Trail

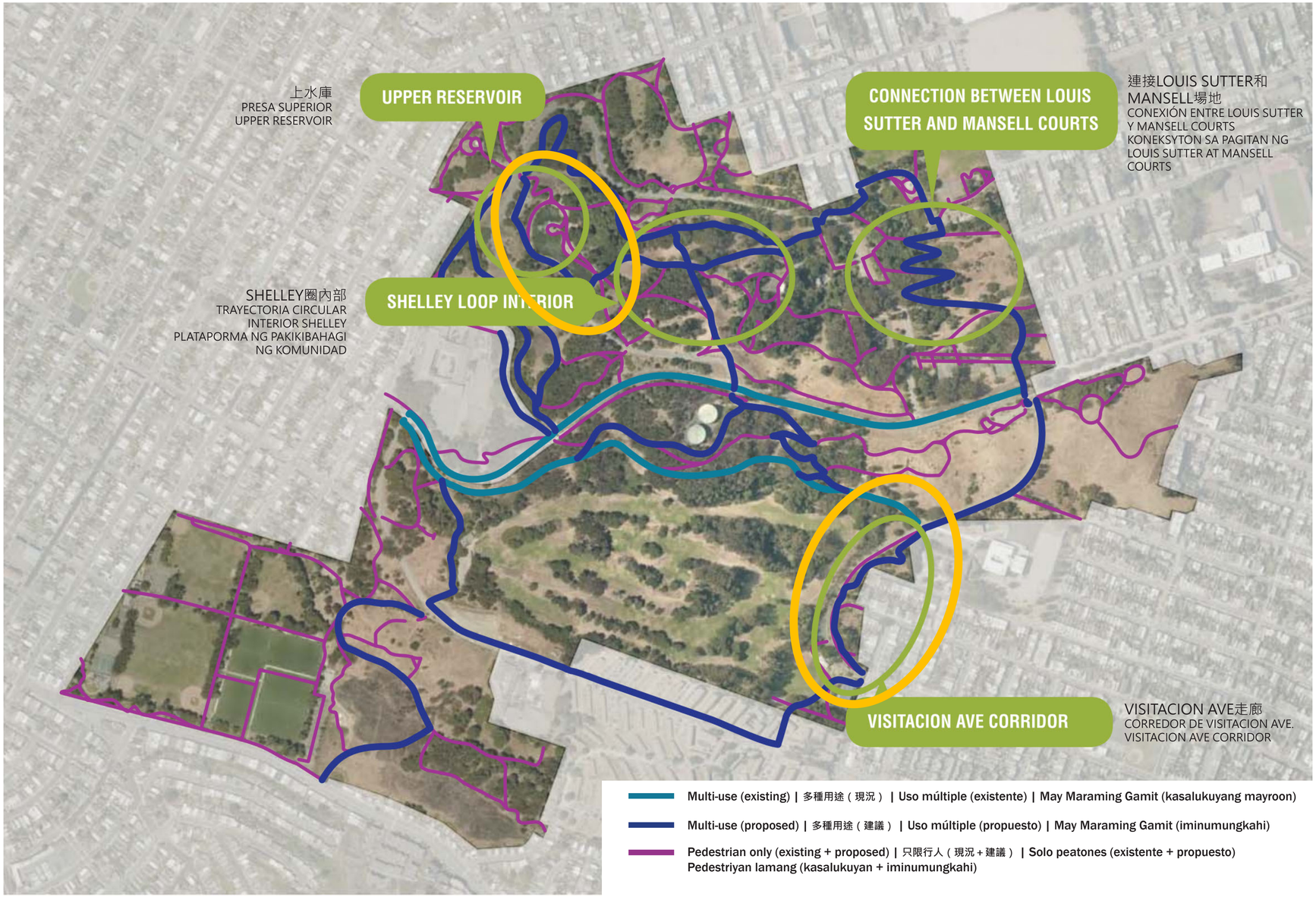
Improved Park Map | 改善公園地圖 | Mapa del parque mejorado | Pinabuting Mapa ng Parke

TRAIL DESIGNATIONS IN 2017 MCLAREN PARK VISION PLAN

2017年MCLAREN PARK願景計劃小徑指定 | DESIGNACIONES DE SENDEROS EN EL PLAN DE VISIÓN DEL PARQUE MCLAREN 2017
MGA PAGTATALAGA NG TRAIL SA 2017 MCLAREN PARK VISION PLAN

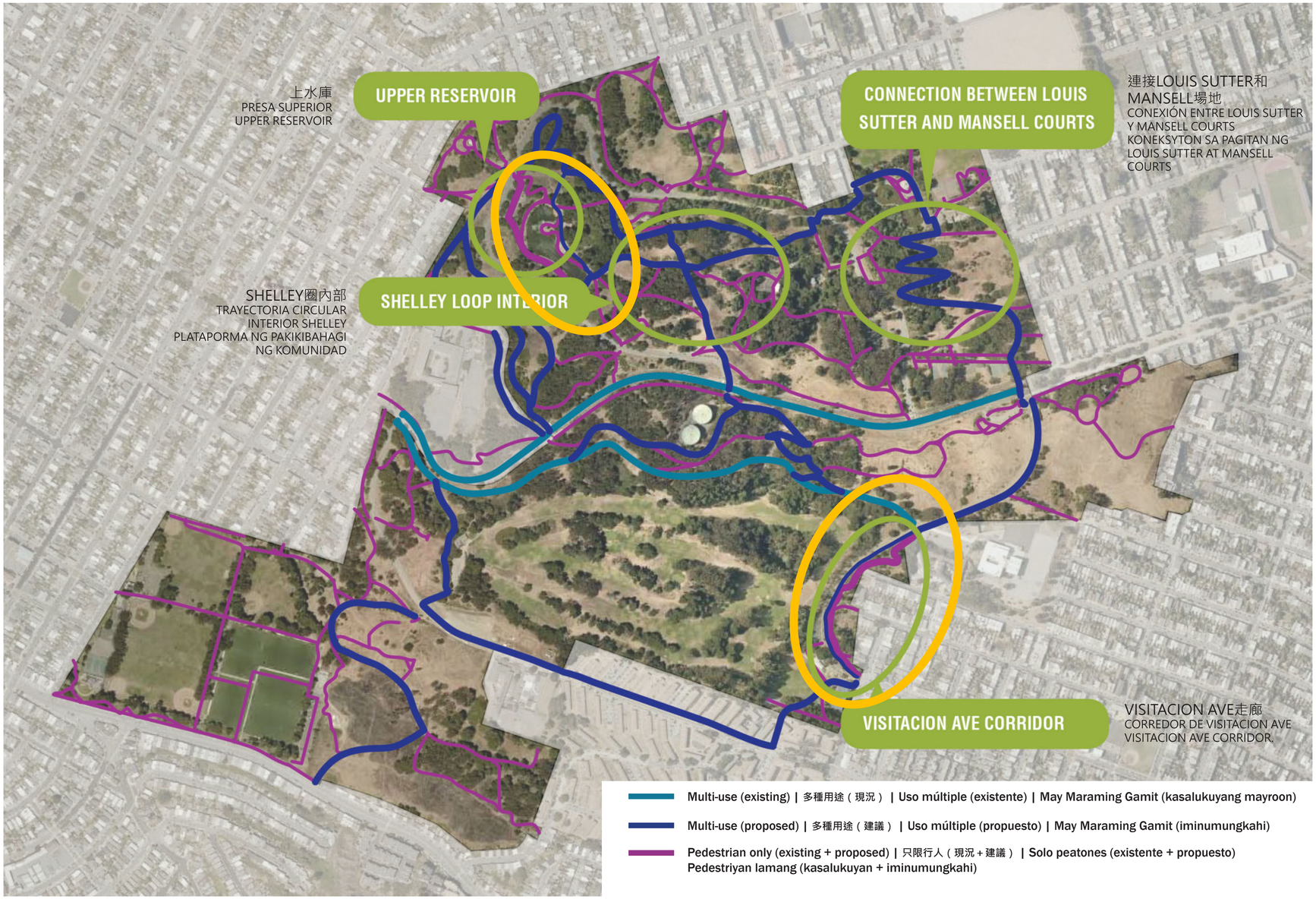
DESIGNATION CHANGES PROPOSED BY MCLAREN TRAILS PROJECT

MCLAREN小徑工程指定改變建議 | CAMBIOS DE DESIGNACIÓN PROPUESTOS POR EL PROYECTO DE SENDEROS DE MCLAREN
MGA PAGBABAGO SA PAGTATALAGA NA IMINUMUNGKAHI NG MCLAREN TRAILS PROJECT



DESIGNATION CHANGES BY MCLAREN TRAILS PROJECT

MCLAREN小徑工程指定改變建議 | CAMBIOS DE DESIGNACIÓN DEL PROYECTO DE SENDEROS DE MCLAREN | MGA PAGBABAGO SA MCLAREN TRAILS PROJECT



POSSIBLE FUTURE DESIGNATION CHANGES, TO INVESTIGATE FURTHER

可能未來指定，須作進一步調查 | POSIBLES CAMBIOS DE DESIGNACIÓN FUTUROS, PARA INVESTIGAR EN MÁS PROFUNDIDAD

MGA POSIBLENG PAGBABAGO SA PAGTATALAGA SA HINAHARAP, SISIYASATIN PA

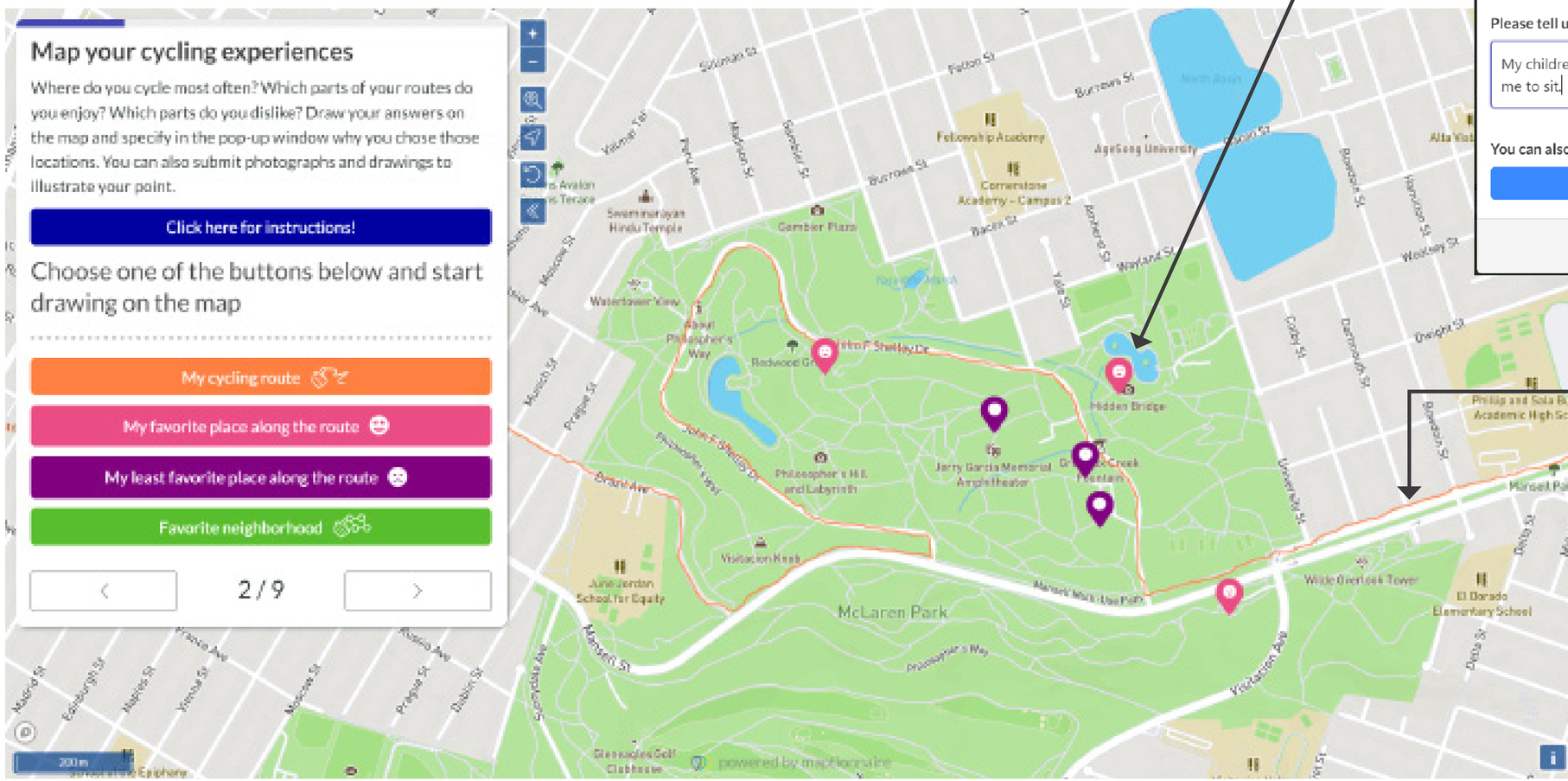
CONNECTIVITY: COMMUNITY SCIENCE

連結性：社區科學 | CONECTIVIDAD: CIENCIA COMUNITARIA | KONEKTIBIDAD: AGHAM NA PANGKOMUNIDAD

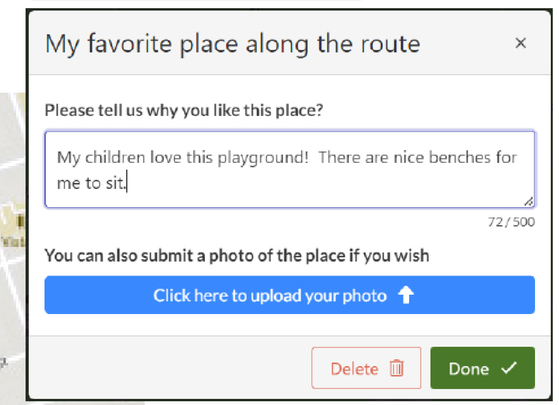
bit.ly/McLarenParkSurvey

COMMUNITY ENGAGEMENT PLATFORM

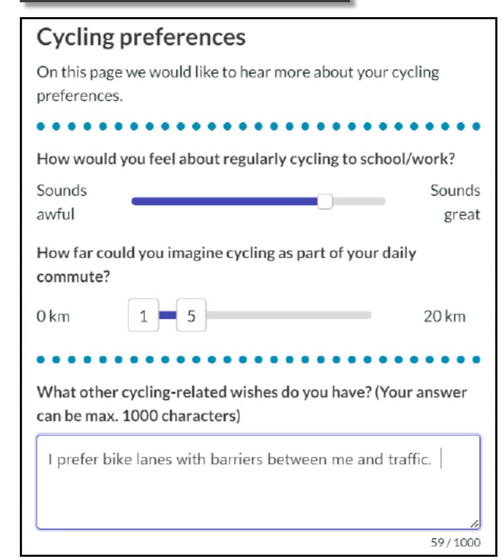
社區參與平台 | PLATAFORMA DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA | PLATFORM NG PAKIKIPAG-UGNAYAN SA KOMUNIDAD



PARTICIPATE DIRECTLY
直接參與
PARTICIPE DIRECTAMENTE
DIREKTANG MAKIBAHAGI



TELL US YOUR THOUGHTS
告訴我們你的看法
COMPARTA SU OPINIÓN
IPAALAM SA AMIN ANG IYONG SALOOBIN



THANK YOU!

謝謝您！| ¡GRACIAS! | MARAMING SALAMAT!

San Francisco Recreation & Park Department
三藩市康樂和公園局
Departamento de Parques y Recreación de San Francisco
San Francisco Recreation & Park Department

LAUREN DIETRICH CHAVEZ, RPD PROJECT MANAGER
工程經理 | **GERENTE DE PROYECTO | TAGAPAMAHALA NG PROYEKTO**
Phone: (628) 652-6643 | 電話 | TELÉFONO | TELEPONO
Email: Lauren.Chavez@SFgov.org | 電郵 | CORREO ELECTRÓNICO | Email

SAN FRANCISCO
RECREATION
& PARKS